

## THE CORRECTION SCENARIO

????? We spent the night in passing the cup, my mates and I, Till in the Eastward heaven the day-star did appear. Presently up came the kings of the Jinn from every side and kissed the earth before the queen and stood in her service; and she thanked them for this, but stirred not for one of them. Then came the Sheikh Aboutawaf Iblis (God curse him!) and kissed the earth before her, saying, 'O my lady, may I not be bereft of these steps!' (229) O Sheikh Aboutawalf,' answered she, 'it behoveth thee to thank the bounty of the Lady Tuhfeh, who was the cause of my coming.' 'True,' answered he and kissed the earth. Then the queen fared on [towards the palace] and there [arose and] alighted upon the trees an hundred thousand birds of various colours. Quoth Tuhfeh, 'How many are these birds!' And Queen Wekhimeh said to her, 'Know, O my sister, that this queen is called Queen Es Shuhba and that she is queen over all the Jinn from East to West. These birds that thou seest are of her troops, and except they came in this shape, the earth would not contain them. Indeed, they came forth with her and are present with her presence at this circumcision. She will give thee after the measure of that which hath betided thee (230) from the first of the festival to the last thereof; and indeed she honoureth us all with her presence.' One day, Ishac let bring all who were with him of slave-girls from the house of instruction and carried them up to Er Reshid's palace, leaving none in his house save Tuhfeh and a cookmaid; for that he bethought him not of Tuhfeh, nor did she occur to his mind, and none of the damsels remembered him of her. When she saw that the house was empty of the slave-girls, she took the lute (now she was unique in her time in smiting upon the lute, nor had she her like in the world, no, not Ishac himself, nor any other) and sang thereto the following verses: Therewithal the cook equipped his brother and freighting him a ship, embarked therein merchandise. Then he committed Selim unto him and they set out and departed with the ship. God decreed them safety, so that they arrived [in due course] at the first city [of the land of Hind], the which is known as El Mensoureh, and cast anchor there. Now the king of that city had died, leaving a daughter and a widow, who was the quickest-witted of women and gave out that the girl was a boy, so that the kingship might be established unto them. The troops and the amirs doubted not but that the case was as she avouched and that the princess was a male child; so they obeyed her and the queen mother took order for the matter and used to dress the girl in man's apparel and seat her on the throne of the kingship, so that the folk might see her. Accordingly, the grandees of the kingdom and the chief officers of the realm used to go in to her and salute her and do her service and go away, nothing doubting but she was a boy. OF CLEMENCY. Then, in his anger, he walled up the door of the granary with clay, and by the ordinance of God the Most High, there came a great rain and descended from the roofs of the house wherein was the wheat [so that the latter rotted]; and needs must the merchant give the porters five hundred dirhems from his purse, so they should carry it forth and cast it without the city, for that the smell of it was noisome. So his friend said to him, 'How often did I tell thee thou hadst no luck in wheat? But thou wouldst not give ear to my speech, and now it behoveth thee to go to the astrologer and question him of thy star.' Accordingly the merchant betook himself to the astrologer and questioned him of his star, and the astrologer said to him, 'Thy star is unpropitious. Put not thy hand to any business, for thou wilt not prosper therein.' However, he paid no heed to the astrologer's words and said in himself, 'If I do my occasion, (103) I am not afraid of aught.' Then he took the other part of his money, after he had spent therefrom three years, and built [therewith] a ship, which he loaded with all that seemed good to him and all that was with him and embarked on the sea, so he might travel. I make a vow to God, if ever day or night. eb. Story of the Barber's Second Brother cxlviii. The vizier's story pleased King Shah Bekht and his heart clave to the story of the merchant and the old woman; so he bade Er Rehwan withdraw to his lodging, and he went away to his house and abode there the next day. b. Story of the Enchanted Youth xxi. When Nouredin heard these his slave-girl's verses, he fell a-weeping, what while she strained him to her bosom and wiped away his tears with her sleeve and questioned him and comforted his mind. Then she took the lute and sweeping its strings, played thereon, after such a wise as would move the phlegmatic to delight, and sang the following verses: Wasteful Son, The Rich Man and his, i. 252. When the youth had made an end of his speech, the king said, "Carry him back to the prison;" and when they had done this, he turned to the viziers and said to them, "Yonder youth looseth his tongue upon you, but I know your affectionate solicitude for the welfare of my empire and your loyal counsel to me; so be of good heart, for all that ye counsel me I will do." When they heard these words, they rejoiced and each of them said his say Then said the king, "I have not deferred his slaughter but to the intent that the talk might be prolonged and that words might abound, and I desire [now] that ye sit up for him a gibbet without the town and make proclamation among the folk that they assemble and take him and carry him in procession to the gibbet, with the crier crying before him and saying, "This is the recompense of him whom the king delighted to favour and who hath betrayed him!" The viziers rejoiced, when they heard this, and slept not that night, of their joy; and they made proclamation in the city and set up the gibbet. When the evening came and the king sat in his privy chamber, he summoned the vizier and required of him the story of the thief and the woman. Quoth the vizier, "Know, O king, that. THE BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS AND ONE NIGHT. Then the two kings entered the bath, and when they came forth, they sat down on a couch, inlaid with pearls and jewels, whereupon the two sisters came up to them and stood before them, as they were moons, swaying gracefully from side to side in their beauty and grace. Presently they brought forward Shehrzad and displayed her, for the first dress, in a red suit; whereupon King Shehriyar rose to look upon her and the wits of all present, men and women, were founded, for that she was even as saith of her one of her describers: Hejjaj (El) and the Three Young Men, i. 53. Disciple's Story, The, i. 283. 126. Ibrahim ben el Khawwas and the Christian King's Daughter ccclxxvii. Rail not at the vicissitudes of Fate, ii. 219. 76. The Khalif El Hakim and the Merchant cclxxxix. So the chamberlain

went about that which he needed and assembling his wife's kinsfolk, said to them, 'I am resolved to put away my wife.' They took this ill of him and complained of him and summoning him before the king, sat pleading with him. Now the king had no knowledge of that which had passed; so he said to the chamberlain, 'Why wilt thou put her away and how can thy soul consent unto this and why takest thou unto thyself a goodly piece of land and after forsake it?' 'May God amend the king!' answered the husband. 'By Allah, O king, I saw therein the track of the lion and fear to enter the land, lest the lion devour me; and indeed the like of my affair with her is that which befell between the old woman and the draper's wife.' 'What is their story?' asked the king; and the chamberlain said, 'Know, O king, that. Then said El Aziz to the King of Baghdad, "I would fain speak a word to thee; but do thou not exclude from us those who are present. If thou consent unto my wish, that which is ours shall be thine and that which is incumbent on thee shall be incumbent on us, (121) and we will be to thee a mighty aid against all enemies and opposites." Quoth Ins ben Cais, "Say what thou wilt, O King, for indeed thou excellest in speech and attainest [the mark] in that which them sayest" So El Aziz said to him, "I desire that thou give thy daughter Mariyeh in marriage to my son El Abbas, for thou knowest that wherewithal he is gifted of beauty and loveliness and brightness and perfection and how he beareth himself in the frequentation of the valiant and his constancy in the stead of smiting and thrusting." "By Allah, O king," answered Ins ben Cais, "of my love for Mariyeh, I have appointed her disposal to be in her own hand; wherefore, whomsoever she chooseth of the folk, I will marry her to him." Ali of Damascus and Sitt el Milah, Nouredin, iii. 3. Meanwhile, news was brought that Khorassan had been conquered; (23) whereupon Er Reshid rejoiced and bade decorate Baghdad and release all who were in the prisons, giving each of them a dinar and a dress. So Jaafer addressed himself to the decoration of the city and bade his brother El Fezl ride to the prison and clothe and release the prisoners. El Fezl did his brother's bidding and released all but the young Damascene, who abode still in the Prison of Blood, saying, "There is no power and no virtue save in God the Most High, the Sublime! Verily, we are God's and to Him we return." Then said El Fezl to the gaoler, "Is there any prisoner left in the prison?" "No," answered he, and El Fezl was about to depart, when Nouredin called out to him from within the prison, saying, "O my lord, tarry, for there remaineth none in the prison other than I and indeed I am oppressed. This is a day of clemency and there is no disputing concerning it." El Fezl bade release him; so they set him free and he gave him a dress and a dinar. So the young man went out, bewildered and knowing not whither he should go, for that he had abidden in the prison nigh a year and indeed his condition was changed and his favour faded, and he abode walking and turning round, lest El Muradi should come upon him and cast him into another calamity..? ? ? ? e. The Barber's Story cxliii. ? ? ? ? a. The Cat and the Mouse dccoc. ? ? ? ? Beauty on his cheek hath written, "Blest be Allah, He who created this enchanting wight!" Then he called for a chest and bringing out thence a necklace of Greek handiwork, worth a thousand dinars, wrapped it in a mantle of green silk, set with pearls and jewels and inwrought with red gold, and joined thereto two caskets of musk and ambergris. Moreover, he put off upon the girl a mantle of Greek silk, striped with gold, wherein were divers figures and semblants depicted, never saw eyes its like. Therewithal the girl's wit fled for joy and she went forth from his presence and returned to her mistress. When she came in to her, she acquainted her with that which she had seen of El Abbas and that which was with him of servants and attendants and [set out to her] the loftiness of his station and gave her that which was with her. When King Shah Bekht heard his vizier's speech, he was confounded before him and abashed and marvelled at the gravity of his understanding and his patience. So he sprang up to him and embraced him and the vizier kissed his feet. Then the king called for a sumptuous dress of honour and cast it over Er Rehwan and entreated him with the utmost honour and showed him special favour and restored him to his rank and vizierate. Moreover he imprisoned those who had sought his destruction with leasing and committed unto himself to pass judgment upon the interpreter who had expounded to him the dream. So the vizier abode in the governance of the realm till there came to them the Destroyer of Delights; and this (added Shehrzad) is all, O king of the age, that hath come down to us of King Shah Bekht and his vizier. It is told of Jaafer ben Yehya the Barmecide that he sat down one day to drink and being minded to be private (with his friends), sent for his boon-companions, in whom he delighted, and charged the chamberlain (145) that he should suffer none of the creatures of God the Most High to enter, save a man of his boon-companions, by name Abdulmelik ben Salih, (146) who was behindhand with them. Then they donned coloured clothes, (147) for that it was their wont, whenas they sat in the wine-chamber, to don raiment of red and yellow and green silk, and sat down to drink, and the cups went round and the lutes pulsed..Fifth Officer's Story, The, ii. 144..A white one, from her sheath of tresses now laid bare, ii. 291..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ba. The Envier and the Envied xlvi. Then said El Abbas to them, "O youths, sit by my arms and my horse till I return." But they answered, saying, "By Allah, thou prolongest discourse with that which beseemeth not of words! Make haste, or we will go with thy head, for indeed the king purposeth to slay thee and to slay thy comrade and take that which is with you." When the prince heard this, his skin quaked and he cried out at them with a cry that made them tremble. Then he sprang upon his horse and settling himself in the saddle, galloped till he came to the king's assembly, when he cried out at the top of his voice, saying ["To horse,] cavaliers!" And levelled his spear at the pavilion wherein was Zuheir. Now there were about him a thousand smiters with the sword; but El Abbas fell in upon them and dispersed them from around him, and there abode none in the tent save Zuheir and his vizier..Merchant, The Unlucky, i. 73..?OF ENVY AND MALICE..When the king heard this, his mind was occupied [with the story he had heard and that which the vizier promised him], and he bade the latter depart to his own house..On this wise they did three times, and every time [he climbed the tree] the lover came up out of the underground place and bestrode her, whilst her husband looked on and she still said, 'O liar, seest thou aught?' 'Yes,' would he answer and came down in haste, but saw no one and she said to him, 'By my life, look and say nought but the truth!' Then said he to her, 'Arise, let us depart this place, (234) for it is full of Jinn and Marids.' [So they returned

to their house] and passed the night [there] and the man arose in the morning, assured that this was all but imagination and illusion. And so the lover accomplished his desire. (235) Nor, O king of the age," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the king and the tither." The woman who used to act as decoy for them once caught them a woman from a bride-feast, under pretence that she had a wedding toward in her own house, and appointed her for a day, whereon she should come to her. When the appointed day arrived, the woman presented herself and the other carried her into the house by a door, avouching that it was a privy door. When she entered [the saloon], she saw men and champions (131) [and knew that she had fallen into a trap]; so she looked at them and said, "Harkye, lads! (132) I am a woman and there is no glory in my slaughter, nor have ye any feud of blood-revenge against me, wherefore ye should pursue me; and that which is upon me of [trinkets and apparel] ye are free to take." Quoth they, "We fear thy denunciation." But she answered, saying, "I will abide with you, neither coming in nor going out." And they said, "We grant thee thy life." Then they arose and went up to the palace, whereupon the trays of food were brought and they ate and drank; after which quoth Queen Es Shuhba, 'O Tuhfeh, sing to us, by way of thankoffering for thy deliverance, and favour us with that which shall solace our minds, for that indeed my mind hath been occupied with thee.' Quoth Tuhfeh 'Harkening and obedience, O my lady.' So she improvised and sang the following verses: The old woman went out, running, whilst the Khalif and Mesrour laughed, and gave not over running till she came into the street. Aboulhusn saw her and knowing her, said to his wife, "O Nuzhet el Fuad, meseemeth the Lady Zubeideh hath sent to us to see who is dead and hath not given credence to Mesrour's report of thy death; so she hath despatched the old woman, her stewardess, to discover the truth; wherefore it behoveth me to be dead in my turn, for the sake of thy credit with the Lady Zubeideh." Accordingly, he lay down and stretched himself out, and she covered him and bound his eyes and feet and sat at his head, weeping..Sitt el Milah, Nouredin Ali of Damascus and, iii. 3..After your loss, nor trace of me nor vestige would remain, iii. 41..IBN ES SEMMAK AND ER RESHID. (161).Old Woman and the Draper's Wife, The, ii. 55..? ? ? ? k. The Vizier's Son and the Bathkeeper's Wife dccccxxxviii.? ? ? ? O breeze of heaven, from me a charge I prithee take And do not thou betray the troth of my despair; Bihzad, Story of Prince, i. 99..? ? ? ? And all the desert spaces devour, whilst to my rede, Or if in sport or earnest, (93) still Aamir giveth ear..Then he turned to a damsel of the damsels and said to her, "Who am I?" Quoth she, "Thou art the Commander of the Faithful;" and he said, "Thou liest, O calamity! (33) If I be indeed the Commander of the Faithful, bite my finger." So she came to him and bit it with her might, and he said to her, "It sufficeth." Then he said to the chief eunuch, "Who am I?" And he answered, "Thou art the Commander of the Faithful." So he left him and turning to a little white slave, said to him, "Bite my ear;" and he bent down to him and put his ear to his mouth. Now the slave was young and lacked understanding; so he closed his teeth upon Aboulhusn's ear with his might, till he came near to sever it; and he knew not Arabic, so, as often as Aboulhusn said to him, "It sufficeth," he concluded that he said, "Bite harder," and redoubled his bite and clenched his teeth upon the ear, whilst the damsels were diverted from him with hearkening to the singing-girls, and Aboulhusn cried out for succour from the boy and the Khalif [well-nigh] lost his senses for laughter..? ? ? ? f. The Sixth Officer's Story dccccxxxiv.So she did this and fair fortune aided her and the Divine favour was vouchsafed unto her and she discovered her intent to her father, who forbade her therefrom, fearing her slaughter. However, she repeated her speech to him a second and a third time, but he consented not. Then he cited unto her a parable, that should deter her, and she cited him a parable in answer to his, and the talk was prolonged between them and the adducing of instances, till her father saw that he availed not to turn her from her purpose and she said to him, 'Needs must I marry the king, so haply I may be a sacrifice for the children of the Muslims; either I shall turn him from this his heresy or I shall die.' When the vizier despaired of dissuading her, he went up to the king and acquainted him with the case, saying, 'I have a daughter and she desireth to give herself to the king.' Quoth the king, 'How can thy soul consent unto this, seeing that thou knowest I lie but one night with a girl and when I arise on the morrow, I put her to death, and it is thou who slayest her, and thou hast done this again and again?' 'Know, O king,' answered the vizier, 'that I have set forth all this to her, yet consented she not unto aught, but needs must she have thy company and still chooseth to come to thee and present herself before thee, notwithstanding that I have cited to her the sayings of the sages; but she hath answered me to the contrary thereof with more than that which I said to her.' And the king said, 'Bring her to me this night and to-morrow morning come thou and take her and put her to death; and by Allah, an thou slay her not, I will slay thee and her also!'.6. Story of the Hunchback xxv.Vizier Er Rehwan, King Shah Bekht and his, i. 215..Then Ishac seized upon her hand and carrying her into the house, said to her, "Take the lute and sing; for never saw I nor heard thy like in smiting upon the lute; no, not even myself!" 'O my lord,' answered she, 'thou makest mock of me. Who am I that thou shouldst say all this to me? Indeed, this is but of thy kindness.' 'Nay, by Allah,' exclaimed he, 'I said but the truth to thee and I am none of those on whom pretence imposeth. These three months hath nature not moved thee to take the lute and sing thereto, and this is nought but an extraordinary thing. But all this cometh of strength in the craft and self-restraint.' Then he bade her sing; and she said, 'Harkening and obedience.' So she took the lute and tightening its strings, smote thereon a number of airs, so that she confounded Ishac's wit and he was like to fly for delight. Then she returned to the first mode and sang thereto the following verses:..? ? ? ? n. The Man and his Wilful Wife dcxxviii.So he went walking in the thoroughfares of the city and viewing its ordinance and its markets and thoroughfares and gazing on its folk. Presently, Abou Nuwas met him. (Now he was of those of whom it is said, "They love the fair," (8) and indeed there is said what is said concerning him. (9) When he saw Nouredin Ali, he stared at him in amazement and exclaimed, "Say, I take refuge with the Lord of the Daybreak!" (10) Then he accosted the young Damascene and saluting him, said to him, "Why do I see my lord alone and forlorn? Meseemeth thou art a stranger and knowest not this country; so, with my lord's permission, I will put myself at his service and acquaint him with the streets, for

that I know this city." Quoth Nouredin, "This will be of thy favour, O uncle." Whereat Abou Nuwas rejoiced and fared on with him, showing him the markets and thoroughfares, till they came to the house of a slave-dealer, where he stopped and said to the youth, "From what city art thou?" "From Damascus," answered Nouredin; and Abou Nuwas said, "By Allah, thou art from a blessed city, even as saith of it the poet in the following verses: 103. Julnar of the Sea and her Son King Bedr Basim of Persia dcccxciv. When Er Razi heard this, he said, 'Yonder wittol lusteth after my wife; but I will do him a mischief.' Then he rushed in upon them, and when El Merouzi saw him, he marvelled at him and said to him, 'How didst thou make thine escape?' So he told him the trick he had played and they abode talking of that which they had collected from the folk [by way of alms], and indeed they had gotten great store of money. Then said El Merouzi, 'Verily, mine absence hath been prolonged and fain would I return to my own country.' Quoth Er Razi, 'As thou wilt;' and the other said, 'Let us divide the money we have gotten and do thou go with me to my country, so I may show thee my tricks and my fashions.' 'Come to-morrow,' replied Er Razi, 'and we will divide the money.' However, after awhile, one of the women took pity on me and brought me a rag of thin stuff and cast it on me. With this I covered my privities, and no more, and abode awhile thus. Then said I in myself, "The husbands of these women will presently gather together on me and I shall be disgraced." So I went out by another door of the house, and young and old crowded about me, running after me and saying, "A madman! A madman!" till I came to my house and knocked at the door; whereupon out came my wife and seeing me naked, tall, bareheaded, cried out and ran in again, saying, "This is a madman, a Satan!" But, when she and my family knew me, they rejoiced and said to me, "What aileth thee?" I told them that thieves had taken my clothes and stripped me and had been like to kill me; and when I told them that they would have killed me, they praised God the Most High and gave me joy of my safety. So consider the craft of this woman and this device that she practised upon me, for all my pretensions to sleight and quickwittedness.' 64. Haroun er Reshid and the Three Girls dcli. THE SECOND OFFICER'S STORY..I am the champion-slayer he warrior without peer, iii. 94. 249----. I view her with yearning eyes and she seems to me A moon of the summer, set in a winter's night. Still do I yearn, whilst passion's fire flames in my liver aye; For parting's shafts have smitten me and done my strength away..As for Firouz, when he went forth from his house, he sought the letter, but found it not; so he returned home. Now his return fell in with the king's going forth and he found the latter's sandal in his house, whereat his wit was dazed and he knew that the king had not sent him away but for a purpose of his own. However, he held his peace and spoke not a word, but, taking the letter, went on his errand and accomplished it and returned to the king, who gave him a hundred dinars. So Firouz betook himself to the market and bought what beseemeth women of goodly gifts and returning to his wife, saluted her and gave her all that he had brought and said to her, "Arise [go] to thy father's house." "Wherefore?" asked she, and he said, "Verily, the king hath been bountiful to me and I would have thee show forth this, so thy father may rejoice in that which he seeth upon thee." "With all my heart," answered she and arising forthright, betook herself to the house of her father, who rejoiced in her coming and in that which he saw upon her; and she abode with him a month's space, and her husband made no mention of her. Be patient under its calamities, For all things have an issue soon or late. She gives me to drink of her cheeks and her honeyed lips And quenches the worst of the fires that my heart devour. 81. Mohammed el Amin and Jafer ben el Hadi cccxcii. When Zuheir heard his words, he bade smite off his head; but his Vizier said to him, "Slay him not, till his friend be present." So he commanded the two slaves to fetch his friend; whereupon they repaired to El Abbas and called to him, saying, "O youth, answer the summons of King Zuheir." "What would the king with me?" asked he, and they answered, "We know not." Quoth he, "Who gave the king news of me?" "We went to draw water," answered they, "and found a man by the water. So we questioned him of his case, but he would not acquaint us therewith; wherefore we carried him perforce to King Zuheir, who questioned him of his case and he told him that he was going to Akil. Now Akil is the king's enemy and he purposeth to betake himself to his camp and make prize of his offspring and cut off his traces." "And what," asked El Abbas, "hath Akil done with King Zuheir?" And they replied, "He engaged for himself that he would bring the king every year a thousand dinars and a thousand she-camels, besides a thousand head of thoroughbred horses and two hundred black slaves and fifty slave-girls; but it hath reached the king that Akil purposeth to give nought of this; wherefore he is minded to go to him. So hasten thou with us, ere the king be wroth with thee and with us." Calcutta (1814-18) Text. 183.160. The Ruined Man of Baghdad and his Slave-girl dcccxcvi. At this Queen Es Shuhba was stirred to exceeding delight and said, 'Well done, O queen of delight! By Allah, I know not how I shall do to render thee thy due! May God the Most High grant us to enjoy thy long continuance [on life]!' Then she strained her to her breast and kissed her on the cheek; whereupon quoth Iblis (on whom be malison!), 'Indeed, this is an exceeding honour!' Quoth the queen, 'Know that this lady Tuhfeh is my sister and that her commandment is my commandment and her forbiddance my forbiddance. So hearken all to her word and obey her commandment.' Therewithal the kings rose all and kissed the earth before Tuhfeh, who rejoiced in this. Moreover, Queen Es Shuhba put off on her a suit adorned with pearls and jewels and jacinths, worth an hundred thousand dinars, and wrote her on a sheet of paper a patent in her own hand, appointing her her deputy. So Tuhfeh rose and kissed the earth before the queen, who said to her, 'Sing to us, of thy favour, concerning the rest of the sweet-scented flowers and herbs, so I may hear thy singing and divert myself with witnessing thy skill.' 'Harkening and obedience, O lady mine,' answered Tuhfeh and taking the lute, improvised the following verses: Pardon of God for everything I crave, except thy love, For on the day of meeting Him, that will my good deed be. c. The Sparrow and the Eagle clii. I'll say. If for my loved ones' loss I rent my heart for dole, h. The Drop of Honey dlxxxii. 48. Haroun Er Reshid with the Damsel and Abou Nuwas dc. Then he wept again and El Abbas said to him, "Fear not for me, for thou knowest my prowess and my puissance in returning answers in the assemblies of the land and my good

breeding (63) and skill in rhetoric; and indeed he whose father thou art and whom thou hast reared and bred and in whom thou hast united praiseworthy qualities, the repute whereof hath traversed the East and the West, thou needest not fear for him, more by token that I purpose but to seek diversion (64) and return to thee, if it be the will of God the Most High." Quoth the king, "Whom wilt thou take with thee of attendants and [what] of good?" "O father mine," replied El Abbas, "I have no need of horses or camels or arms, for I purpose not battle, and I will have none go forth with me save my servant Aamir and no more." Therewithal Aboulhusn cried out at him and said, "O dog of the sons of Bermek, go down forthright, thou and the master of the police of the city, to such a place in such a street and deliver a hundred dinars to the mother of Aboulhusn the Wag and bear her my salutation. [Then, go to such a mosque] and take the four sheikhs and the Imam and beat each of them with four hundred lashes and mount them on beasts, face to tail, and go round with them about all the city and banish them to a place other than the city; and bid the crier make proclamation before them, saying, 'This is the reward and the least of the reward of whoso multiplieth words and molesteth his neighbours and stinteth them of their delights and their eating and drinking!'" Jaafer received the order [with submission] and answered with ["Harkening and] obedience;" after which he went down from before Aboulhusn to the city and did that whereunto he had bidden him..When the night came, the king sat in his privy chamber and sending after the vizier, sought of him the promised story; and he said, "Know, O august king, that. . . . Repression's draught, by cups, from the beloved's hand I've quaffed; with colocynth for wine she hath me plied..So saying, he fell upon her and beat her with a staff of almond-wood, till she cried out, "[Help], O Muslims!" and he redoubled the beating upon her, till the folk heard her cries and coming to her, [found] Aboulhusn beating her and saying to her, "O old woman of ill-omen, am I not the Commander of the Faithful? Thou hast enchanted me!" When the folk heard his words, they said, "This man raveth," and doubted not of his madness. So they came in upon him and seizing him, pinioned him and carried him to the hospital. Quoth the superintendent, "What aileth this youth?" And they said, "This is a madman." "By Allah," cried Aboulhusn, "they lie against me! I am no madman, but the Commander of the Faithful." And the superintendent answered him, saying, "None lieth but thou, O unluckiest of madmen!".Quoth Selim to her, 'It is for thee to decide and excellent is that which thou counsellest; so let us do this, in the name of God the Most High, trusting in Him for grace and guidance.' So they arose and took the richest of their clothes and the lightest of that which was in their treasuries of jewels and things of price and gathered together a great matter. Then they equipped them ten mules and hired them servants of other than the people of the country; and Selim bade his sister Selma don man's apparel. Now she was the likest of all creatures to him, so that, [when she was clad in man's attire,] the folk knew no difference between them, extolled be the perfection of Him who hath no like, there is no God but He! Then he bade her mount a horse, whilst he himself bestrode another, and they set out, under cover of the night. None of their family nor of the people of their house knew of them; so they fared on into the wide world of God and gave not over going night and day two months' space, at the end of which time they came to a city on the sea-shore of the land of Mekran, by name Es Sherr, and it is the first city in Sind..When the queen heard the last of the talk, she said to the cook, 'The judgment between you shall not be but in accordance with justice.' Then she dismissed all those who were present and turning to her brother, said to him, 'Indeed thy soothfastness is established with me and the truth of thy speech, and praised be God who hath brought about union between thee and thy wife! So now begone with her to thy country and leave [seeking] thy sister Selma and depart in peace.' But Selim answered, saying, 'By Allah, by the virtue of the All-knowing King, I will not turn back from seeking my sister till I die or find her, if it please God the Most High!' Then he called his sister to mind and broke out with the following verses from a heart endolor'd, afflicted, disappointed, saying: .?THE SIXTH OFFICER'S STORY..Now in that town was a man of good breeding and large generosity, a merchant of condition, young of years and bright of face, who had come to that town from his own country with great store of merchandise and wealth galore. He took up his abode therein and the place was pleasant to him and he was lavish in expenditure, so that he came to the end of all his good and there remained with him nothing save that which was upon him of raiment. So he left the lodging wherein he had abidden in the days of his affluence, after he had wasted (260) that which was therein of furniture, and fell to harbouring in the houses of the townfolk from night to night..10. The Enchanted Horse ccxlii. ?STORY OF THE IDIOT AND THE SHARPER..One day, I changed my clothes and putting money in my sleeve, sallied forth to explore the holes and corners of this city, and as I was going about, I saw a handsome house. Its goodness pleased me; so I stood looking on it, and behold, a lovely woman [at the lattice]. When she saw me, she made haste and descended, whilst I abode confounded. Then I betook myself to a tailor there and questioned him of the house and to whom it belonged. Quoth he, "It belongeth to such an one the notary, may God curse him!" "Is he her father?" asked I; [and he replied, "Yes." ] So I repaired in haste to a man, with whom I had been used to deposit my goods for sale, and told him that I desired to gain access to such an one the notary. Accordingly he assembled his friends and we betook ourselves to the notary's house. When we came in to him, we saluted him and sat with him, and I said to him, "I come to thee as a suitor, desiring the hand of thy daughter in marriage." Quoth he, "I have no daughter befitting this man." And I rejoined, "God aid thee! My desire is for thee and not for her." (213) But he still refused and his friends said to him, "This is an honourable man and thine equal in estate, and it is not lawful to thee that thou hinder the girl of her fortune." Quoth he to them, "Verily, my daughter whom ye seek is passing foul-favoured and in her are all blameworthy qualities." And I said, "I accept her, though she be as thou sayest." Then said the folk, "Extolled be the perfection of God! A truce to talk! [The thing is settled;] so say the word, how much wilt thou have [to her dowry]?" Quoth he, "I must have four thousand dinars." And I said, "Harkening and obedience." .?SINDBAD THE SAILOR AND HINDBAD THE PORTER..When the old man heard her words and that wherewith she menaced him, he arose and went out, perplexed and knowing not what he should do, and there met him a

Jew, who was his neighbour, and said to him, "O Sheikh, how cometh it that I see thee strait of breast? Moreover, I hear in thy house a noise of talk, such as I use not to hear with thee." Quoth the Muezzin, "Yonder is a damsel who avoucheth that she is of the slave-girls of the Commander of the Faithful Haroun er Reshid; and she hath eaten food and now would fain drink wine in my house, but I forbade her. However she avoucheth that except she drink thereof, she will perish, and indeed I am bewildered concerning my affair." "Know, O my neighbour," answered the Jew, "that the slave-girls of the Commander of the Faithful are used to drink wine, and whenas they eat and drink not, they perish; and I fear lest some mishap betide her, in which case thou wouldst not be safe from the Khalifs wrath." "What is to be done?" asked the Sheikh; and the Jew replied, "I have old wine that will suit her." Quoth the old man, "[I conjure thee] by the right of neighbourhood, deliver me from this calamity and let me have that which is with thee!" "In the name of God," answered the Jew and going to his house, brought out a flagon of wine, with which the Sheikh returned to Sitt el Milah. This pleased her and she said to him, "Whence hadst thou this?" "I got it from my neighbour the Jew," answered he. "I set out to him my case with thee and he gave me this." Mariyeh, El Abbas and, iii. 53..All this while the Khalif was diverting himself with watching him and laughing, and at nightfall he bade one of the slave-girls drop a piece of henbane in the cup and give it to Aboulhusn to drink. So she did as he bade her and gave Aboulhusn the cup, whereof no sooner had he drunken than his head forewent his feet [and he fell down, senseless]. Therewith the Khalif came forth from behind the curtain, laughing, and calling to the servant who had brought Aboulhusn to the palace, said to him, "Carry this fellow to his own place." So Mesrour took him up [and carrying him to his own house], set him down in the saloon. Then he went forth from him and shutting the saloon-door upon him, returned to the Khalif, who slept till the morrow..? ? ? ? ? Yea, by Allah, my longing for you ne'er waneth nor passeth away; For your like among creatures is rare and sought for in mountain and vale..132. Sindbad the Sailor and Sindbad the Porter dxxxvi."Out on thee!" exclaimed the king. "How great is thy craft and thy talk! Tell me, what was their story." And the youth said, "O king,.Then the thieves addressed themselves to sharing their booty and presently fell out concerning a sword that was among the spoil, who should take it. Quoth the captain, 'Methinks we were better prove it; so, if it be good, we shall know its worth, and if it be ill, we shall know that.' And they said, 'Try it on this dead man, for he is fresh.' So the captain took the sword and drawing it, poised it and brandished it; but, when Er Razi saw this, he made sure of death and said in himself, 'I have borne the washing and the boiling water and the pricking with the knife and the grave and its straitness and all this [beating], trusting in God that I might be delivered from death, and [hitherto] I have been delivered; but, as for the sword, I may not brook that, for but one stroke of it, and I am a dead man.'? ? ? ? ? "How many a cup with bitterness o'erflowing have I quaffed! I make my moan of woes, wherewith it boots not to repine."

[Annals of Oxford Maine from Its Incorporation February 27 1829 to 1850 Prefaced by a Brief Account of the Settlement of Shepardsfield Plantation Now Hebron and Oxford and Supplemented with Genealogical Notes from the Earliest Records of Both Towns](#)

[The Hunting Directory Containing a Compendious View of the Ancient and Modern Systems of the Chase The Method of Breeding and Managing the Various Kinds of Hounds Particularly Fox Hounds Their Diseases with a Certain Cure for the Distemper](#)

[The Lowell Directory Containing Names of the Inhabitants Their Occupation Places of Business and Dwelling Houses](#)

[The Wintergreen A Perennial Gift for 1844](#)

[The Art of Manufacturing Soaps Including the Most Recent Discoveries Embracing the Best Methods for Making All Kinds of Hard Soft and Toilet Soaps](#)

[The Massachusetts Register and United States Calendar for the Year of Our Lord 1831 Being Third After Bissextile or Leap Year and Fifty-Fifth of American Independence](#)

[Practical Piety or the Influence of the Religion of the Heart on the Conduct of the Life Vol 1 of 2](#)

[1600 Business Books Arranged by Authors by Titles and by Subjects](#)

[J G Fosters Kingston Directory from July 1899 to July 1900 Vol 6 Embracing a Street Directory and Guide an Alphabetical List of Names a Classified Business Directory a Miscellaneous Directory and Suburban Directories of Barriefield Cataraqui](#)

[Random Recollections of the Belvoir Hunt By a Sportsman](#)

[Adventures of Hunters and Travellers and Narratives of Border Warfare](#)

[The People of Turkey Vol 1 of 2 Twenty Years Residence Among Bulgarians Greeks Albanians Turks and Armenians](#)

[The Silence of Dean Maitland Vol 2 of 3 A Novel](#)

[Caribou Shooting in Newfoundland With a History of Englands Oldest Colony from 1001 to 1895](#)

[Journal of a Tour to Malta Greece Asia Minor Carthage Algiers Port Mahon and Spain in 1828](#)

[A Catechism of High Pressure or Non-Condensing Steam Engines Including the Modeling Constructing Running and Management of Steam Engines and Steam Boilers With Illustrations](#)

[Travellers Adventures in All Countries Abridged from the Best Writers for Young Persons](#)

[Concepts and Issues in Administrative Behavior](#)

[Technical Notes Prepared for the United States Army School of Military Aeronautics University of Illinois](#)

[Gospel Hymns Combined Embracing Volumes Nos 1 2 and 3 as Used in Gospel Meetings and Other Religious Services Words Only](#)

[Journal of a Cruise of the United States Schooner Dolphin Among the Islands of the Pacific Ocean And a Visit to the Mulgrave Islands In Pursuit of the Mutineers of the Whale Ship Globe with a Map](#)

[Travelling Sketches in the North of Italy the Tyrol and on the Rhine With Twenty-Six Beautifully Finished Engravings](#)

[Biskra and the Desert A Record of a Tour in Algeria in the Year 1885](#)

[Memoirs of John Fothergill MD C](#)

[Cheerful Songs](#)

[Sacred Melodies for Conference and Prayer Meetings and for Social and Private Devotion](#)

[Sketches of Switzerland Vol 1 of 2](#)

[Family Worship Containing Reflections and Prayers for Domestic Devotion](#)

[An Excursion to the Highlands of Scotland and the English Lakes With Recollections Descriptions and References to Historical Facts](#)

[Institution of Mechanical Engineers Proceedings 1852](#)

[A Selection of Psalms and Hymns Embracing All the Varieties of Subject and Metre Suitable for Private Devotion and the Worship of Churches](#)

[An Autumn in Italy Being a Personal Narrative of a Tour in the Austrian Tuscan Roman and Sardinian States in 1827](#)

[In Excelsis for School and Chapel](#)

[Letters from Italy and Vienna](#)

[The Story of a Street A Narrative History of Wall Street from 1644 to 1908](#)

[Select Songs No 2 For the Singing Service in the Prayer Meeting Sunday School Christian Endeavor Meetings](#)

[The Tree Book](#)

[Hand-Book for Northern Europe Vol 2 of 2 Including Denmark Norway Sweden Finland and Russia Finland and Russia](#)

[Elk King and Prince Journal](#)

[The American House Carpenters and Joiners Assistant Being a New and Easy System of Lines Founded on Geometrical Principles for Cutting Every Description of Joints and for Framing the Most Difficult Roofs To Which Is Added a Complete Treatise on Ma](#)

[George Frederick Watts](#)

[The Battersea Series of Standard Reading Books for Boys Vol 4](#)

[Schillers Wilhelm Tell](#)

[Transactions of the Odontological Society of Great Britain 1883 Vol 15](#)

[Colloquial Exercises and Select German Reader For Schools and Colleges](#)

[Among the Druzes of Lebanon and Bashan](#)

[A Man and His Soul An Occult Romance of Washington Life](#)

[An Algebraic System of Conic Sections And Other Curves](#)

[The Mathematical Repository Vol 3](#)

[Life of the Marquess Wellesley K G](#)

[Letters Addressed to the Daughter of a Nobleman on the Formation of Religious and the Moral Principle Vol 2 of 2](#)

[The Larger Life Studies in Hintons Ethics](#)

[Elements of Plane and Spherical Trigonometry With Their Applications to Heights and Distances Projections of the Sphere Dialling Astronomy the Solution of Equations and Geodesic Operations](#)

[The British Critic Quarterly Theological Review and Ecclesiastical Record Vol 4 October 1827](#)

[The Trees of Great Britain and Ireland Vol 2](#)

[The Christians Duty Exhibited in a Series of Hymns Collected from Various Authors Designed for the Worship of God and for the Edification of Christians](#)

[Nature and Art 1867 Vol 2](#)

[Crumbs from a Sportsmans Table Vol 2 of 2](#)

[Sermons and Religious Tracts of the Late Reverend Philip Doddridge D D Vol 1 of 3](#)

[Praludien Und Studien Vol 2 Gesammelte Aufsätze Zur Aesthetik Theorie Und Geschichte Der Musik](#)

[A Genealogy of the Descendants of Peter Vilas](#)

[British Association for the Advancement of Science Dundee Meeting 1912 The Presidents Address and the Sectional Addresses](#)

[Redeemed to Live!](#)

[The Companions of St Paul](#)

[A Brief Course in German](#)

[The Science of Business Being the Philosophy of Successful Human Activity Functioning in Business Building or Constructive Salesmanship](#)

[Textbook B Thinking Remembering Imagining](#)  
[With Perry on Lake Erie A Tale of 1812](#)  
[Aelii Antonii Nebrissensis de Institutione Grammaticae Libri Quinque](#)  
[Modern Shop Practice A General Reference Work on Machine Shop Practice and Management Production Manufacturing Metallurgy Welding](#)  
[Tool Making Tool Design Die Making and Metal Stamping Foundry Work Forging Pattern Making Mechanical and Machine D](#)  
[The Booke of Common Prayer and Administration of the Sacraments With Other Rites and Ceremonies of the Church of Scotland as It Was Sett](#)  
[Downe at First Before the Change Thereof Made by Ye Archb Of Canterburie and Sent Back to Scotland](#)  
[The Philosophy of Life as Evolved by Modern Science Lecture Delivered in Texas in 1860](#)  
[The Clocks Holiday](#)  
[The Theaetetus of Plato With Translation and Notes](#)  
[The Life and Writings of Rafinesque Vol 10](#)  
[The Question of the Hour A Survey of the Position and Influence of the Catholic Church in the United States](#)  
[Dickens Reade and Collins Sensation Novelists A Study in the Conditions and Theories of Novel Writing in Victorian England](#)  
[Under Which Lord? Vol 1 of 3](#)  
[Facts and Figures for Textile Manufacturers Concerning the Proper Methods of Equipping and Running Mills Including Special Treatises on](#)  
[Carding Spinning Spooling Warping Dyeing Reeling Twisting and Weaving](#)  
[Illustrated Catalogue of Saw Mill Machinery Manufactured by the Phoenix Mfg Co Eau Claire Wis U S a](#)  
[From Lyre to Muse A History of the Aboriginal Union of Music and Poetry](#)  
[The Odontographic Journal Vol 10 April July October 1889 and January 1890](#)  
[Compendium Der Musikgeschichte 1600-1750 Fur Schulen Und Conservatorien](#)  
[Catalogue of a Valuable Collection of Books and Pamphlets Relating to America With a Descriptive List of Robert Clarke and Cos Historical](#)  
[Publications](#)  
[Genealogy Vol 8 A Journal of American Ancestry 1918-19](#)  
[Die Ehrwürdige Mutter Maria Carolina Friess Erste General-Commissarin Der Schulschwester Von Notre Dame Ein Lebens-Und Charakter-Bild](#)  
[Wilhelm Tell](#)  
[S U Goodwins Allen County Gazetteer and Business Directory for 1862](#)  
[Alte Musikinstrumente Ein Leitfaden Fur Sammler](#)  
[Sallusts History of the Conspiracy of Catiline and Jugurthine War With English Notes For the Use of Schools](#)  
[Bay County Past and Present Compiled by the Pupils and Teachers of the Sixth Grade Geography Classes Bay City Public Schools](#)  
[Transactions of the Illinois State Dental Society At the Twenty-Ninth Annual Meeting Held at Rock Island May 9 to 12 1893](#)  
[Steps in English Vol 1](#)  
[Age of the Domestic Animals Being a Complete Treatise on the Dentition of the Horse Ox Sheep Hog and Dog and on the Various Other Means of](#)  
[Determining the Age of These Animals](#)  
[Fuhrer Durch Den Concertsaal Vol 1 Sinfonie Und Suite](#)  
[Schule Der Accord-Verbindungen Vol 1 Eine Harmonielehre Fur Schulen Und Zum Selbstunterrichte](#)  
[Dynamo-Electric Machinery An Authoritative Treatise on the Theory Construction Details Calculation Characteristic Curves and Design of](#)  
[Dynamo-Electric Machinery](#)  
[The Dental Advertiser 1899 Vol 20 A Quarterly Journal Devoted to the Advancement of the Dental Profession](#)  
[Hawkins Electrical Guide Questions Answers and Illustrations A Progressive Course of Study for Engineers Electricians Students and Those](#)  
[Desiring to Acquire a Working Knowledge of Electricity and Its Applications](#)  
[Anaesthetics Their Uses and Administration](#)  
[Tactics and Duties for Trench Fighting](#)

---